

# EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

---

*Istuntoasiakirja*

**A6-0453/2007**

22.11.2007

**\*\*\*I**

## **MIETINTÖ**

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta (KOM(2004)0582 – C6-0119/2004 – 2004/0203(COD))

Oikeudellisten asioiden valiokunta

Esittelijä: Klaus-Heiner Lehne

Valmistelija(t) (\*):

Manuel Medina Ortega, talous- ja raha-asioiden valiokunta

(\* ) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 47 artikla

### ***Lainsäädäntömenettelyistä käytettävät symbolit***

- \* Kuulemismenettely  
*yksinkertainen enemmistö*
- \*\*I Yhteistoimintamenettely (ensimmäinen käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö*
- \*\*II Yhteistoimintamenettely (toinen käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi  
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai  
tarkistamiseksi*
- \*\*\* Hyväksyntämenettely  
*parlamentin jäsenten enemmistö lukuun ottamatta EY-sopimuksen  
105, 107, 161 ja 300 artiklassa ja EU-sopimuksen 7 artiklassa  
tarkoitettuja tapauksia*
- \*\*\*I Yhteispäätösmenettely (ensimmäinen käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö*
- \*\*\*II Yhteispäätösmenettely (toinen käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö yhteisen kannan hyväksymiseksi  
parlamentin jäsenten enemmistö yhteisen kannan hylkäämiseksi tai  
tarkistamiseksi*
- \*\*\*III Yhteispäätösmenettely (kolmas käsittely)  
*yksinkertainen enemmistö yhteisen tekstin hyväksymiseksi*

(Ilmoitettu menettely perustuu komission esittämään oikeusperustaan.)

### ***Tarkistukset säädösehdotukseen***

Parlamentin tarkistukset merkitään ***lihavoidulla kursiivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösehdotuksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

## SISÄLTÖ

	<b>Sivu</b>
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI	5
PERUSTELUT .....	8
TALOUS- JA RAHA-ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO .....	11
SISÄMARKKINA- JA KULUTTAJANSUOJAVALIOKUNNAN LAUSUNTO .....	21
ASIAN KÄSITTELY .....	25

(\* ) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 47 artikla



## LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta  
(KOM(2004)0582 – C6-0119/2004 – 2004/0203(COD))

(Yhteispäätösmenettely: ensimmäinen käsittely)

*Euroopan parlamentti*, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2004)0582)<sup>1</sup>,
  - ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan ja 95 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C6-0119/2004),
  - ottaa huomioon työjärjestyksen 51 artiklan,
  - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan mietinnön ja talous- ja raha-asioiden valiokunnan sekä sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan lausunnot (A6-0453/2007),
1. hyväksyy komission ehdotuksen sellaisena kuin se on tarkistettuna;
  2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä tähän ehdotukseen huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
  3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

Komission teksti

Parlamentin tarkistukset

### Tarkistus 1

#### JOHDANTO-OSAN 4 KAPPALE

(4) Niiden komission asetuksessa (EY) N:o 1400/2002 olevien säännösten täydentämiseksi, jotka koskevat valmistajan mahdollisuutta varustaa toimitetut osat tai varaosat tavaramerkillään tai muulla tunnuksellaan toimivalla ja helposti näkyvällä tavalla, **jäsenvaltioiden** olisi varmistettava, että **kuluttajille annetaan** asianmukaiset varaosien alkuperää koskevat

(4) Niiden komission asetuksessa (EY) N:o 1400/2002 olevien säännösten täydentämiseksi, jotka koskevat valmistajan mahdollisuutta varustaa toimitetut osat tai varaosat tavaramerkillään tai muulla tunnuksellaan toimivalla ja helposti näkyvällä tavalla, olisi varmistettava, että **kuluttajat saavat** asianmukaiset varaosien alkuperää koskevat tiedot, **esimerkiksi**

<sup>1</sup> EUVL C... / Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

tiedot, **joihin sisältyvät myös** tiedot osiin sijoitetuista tavaramerkeistä ja tunnuksista.

**tiedottamalla** osiin sijoitetuista tavaramerkeistä ja tunnuksista.

Tarkistus 2  
1 ARTIKLA

14 artiklan 1 kohta (direktiivi 98/71/EY)

1. Mallisuoja ei myönnetä mallille, joka sisältyy moniosaisen tuotteen osaan, jota käytetään tämän direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi.

1. Mallisuoja ei myönnetä **tuotteeseen sisältyvälle tai sovellettavalle** mallille, joka sisältyy moniosaisen tuotteen osaan **ja** jota käytetään tämän direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla **ainoastaan** kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi. **Tätä säännöstä ei sovelleta, jos edellä mainitun osan markkinoille saattamisen ensisijainen tarkoitus on muu kuin moniosaisen tuotteen korjaaminen.**

*Perustelu*

*Säännös koskee vain korjaukseen käytettäviä näkyvästi integroituja varaosia, nk. must match -osia, ja siten tällä alalla ei ole mallisuojaaja. Sen sijaan poikkeus ei koske moniosaisen tuotteen osia, joita käytetään muihin tarkoituksiin, esimerkiksi moniosaisen tuotteen ulkoasun muuttamiseen.*

Tarkistus 3  
1 ARTIKLA

14 artiklan 2 kohta (direktiivi 98/71/EY)

2. **Jäsenvaltioiden on varmistettava**, että kuluttajille annetaan asianmukaiset tiedot **varaosien** alkuperästä, jotta he pystyvät tekemään tietoon perustuvan valinnan toistensa kanssa kilpailevien **osien** välillä.”

2. **Edellä 1 kohtaa sovelletaan edellyttäen**, että kuluttajille annetaan **merkinnän, kuten tavaramerkin tai kaupanimen avulla tai muulla sopivalla tavalla** asianmukaiset tiedot **korjaamiseen käytetyn tuotteen** alkuperästä, jotta he pystyvät tekemään tietoon perustuvan valinnan toistensa kanssa kilpailevien **korjaustuotteiden** välillä.”

*Perustelu*

*Kuluttajille on annettava tietoa korjaamiseen tarkoitettujen osien alkuperästä mieluummin kaupanimien avulla kuin kansallisia säännöksiä soveltamalla.*

Tarkistus 4  
1 ARTIKLA  
14 artiklan 2 a kohta (uusi) (direktiivi 98/71/EY)

***2 a. Korjauslauseketta sovelletaan vain näkyviin varaosiin jälkimarkkinoilla, kun mallisuoja haltija on saattanut moniosainen tuotteen markkinoille ensisijaisilla sisämarkkinoilla tai se on saatettu markkinoille hänen suostumuksellaan.***

Tarkistus 5  
1 A ARTIKLA (uusi)

***1 a artikla***

***Jäsenvaltiot, joiden voimassa olevat säädökset mahdollistavat tuotemallisuuden mallille, jota käytetään direktiivin 98/71/EY 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti osana moniosaista tuotetta kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi, voivat säilyttää tuotemallisuuden viiden vuoden ajan tämän direktiivin voimaantulosta.***

## PERUSTELUT

### I. Ehdotetun direktiivin sisältö

Ehdotettu direktiivi koskee sellaisten varaosien mallisuojaajia, jotka on tarkoitettu moniosaisien tuotteitten alkuperäisen ulkoasun palauttamiseen. Tavoitteena on vapauttaa täydellisesti varaosien jälkimarkkinat. Asia koskee ensisijaisesti moottoriajoneuvoteollisuutta, mutta myös koneita, investointihyödykkeitä ja kulutustavaroita.

Ehdotuksessa käsitellään yksinomaan varaosien jälkimarkkinoita ja vain sellaisten varaosien, joissa malli on ratkaiseva tuotteen alkuperäisen ulkoasun tai toiminnan palauttamiseksi, so. moniosaisen tuotteen osa voidaan korvata ainoastaan alkuperäisosan kanssa identtisellä varaosalla ("täysin vastaavat" varaosat).

Ehdotetun direktiivin 1 artiklalla, jolla muutetaan direktiivin 98/71/EY 14 artiklaa, suljetaan nämä jälkimarkkinoilla kaupattavat varaosat pois mallisuojaajan piiristä. Sillä otetaan käyttöön niin kutsuttu korjauslauseke, jonka mukaan mallisuojaaja ei ole *"mallilla, jota käytetään moniosaisen tuotteen osana 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla tavalla kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi"*.

### II. Taustaa

Mallien oikeudellisesta suojasta 13. lokakuuta 1998 annetun direktiivin 98/71/EY<sup>1</sup> nojalla tuotteen ulkoasu voidaan suojata kolmansien osapuolten käytöltä. Mallisuojaaja antaa yksinoikeuden uuteen ja alkuperäiseen malliin, joka koskee yksittäisen tuotteen, moniosaisen tuotteen tai osan ulkoasua (ks. direktiivin 98/71/EY 1 ja 3 artikla).

Direktiivin 98/71/EY antamisen aikaan ei ollut mahdollista päästä yksimielisyyteen nk. täysin vastaavien varaosien mallisuojaajan yhdenmukaistamisesta. Siksi direktiivillä ei ole yhdenmukaistettu mallioikeutta varaosien jälkimarkkinoiden osalta eikä suljettu varaosia pois mallisuojaajan piiristä. Näin ollen ensimmäisillä kaupattavien uusien osien mallisuojaaja voidaan soveltaa samalla tavalla myös jälkimarkkinoilla kaupattaviin varaosiin.

Direktiivin 98/71/EY 14 artiklassa annetaan siirtymäsäännös, jonka mukaan *"siihen saakka kunnes direktiivin tarkistukset on hyväksytty komission ehdotuksesta 18 artiklan säännösten mukaisesti"*, jäsenvaltioiden on pidettävä voimassa nykyiset asiaa koskevat säädöksensä, ja ne saavat tehdä niihin muutoksia vain, jos tarkoituksena on kyseisten osien markkinoiden vapauttaminen ("freeze plus" -ratkaisu).

Komissio ehdotti jo vuonna 1993 yhteisön säännöksiä mallien oikeudellisesta suojasta, mutta vasta 1997 neuvosto kykeni sopimaan yhteisestä kannasta. Euroopan parlamentti katsoi ensimmäisessä käsittelyssä, että moniosaisien tuotteiden (kuten moottoriajoneuvojen) korjaamiseen käytettävien varaosien mallisuojaaja on tärkeä poliittinen kysymys. Neuvosto ei kuitenkaan kyennyt hyväksymään yhdenmukaisia säännöksiä korjaamiseen käytettävien

---

<sup>1</sup> EYVL L 289, 28.10.1998, s. 28.



varaosien mallisuojusta. Parlamentti päätti toisessa käsittelyssä 22. lokakuuta 1997 ylivoimaisella enemmistöllä ehdottaa uudelleen ensimmäisessä käsittelyssä hyväksytyä ja neuvoston huomioimatta jättämää "korjauslauseketta". Sen mukaan mallia saisi käyttää moniosaisen tuotteen korjaamiseen, kunhan käyttäjä tarjoaa mallin oikeudenhaltijalle oikeudenmukaisen ja kohtuullisen korvauksen. Parlamentti oli sitä mieltä, että näin voitaisiin parhaiten lähentää alan kansallisia oikeusjärjestelmiä, jotka eroavat toisistaan osittain hyvinkin suuresti. Koska neuvosto ei hyväksynyt tätä parlamentin toisen käsittelyn ehdotusta, käynnistettiin sovittelumenettely. Pitkällisten ja vaikeiden neuvottelujen tuloksena päädyttiin "freeze plus" -ratkaisuun, joka on kirjattu direktiivin 98/71/EY 14 artiklaan. Direktiivin 98/71/EY täytäntöönpanon jälkeen jäsenvaltiot soveltavat tällä hetkellä erilaisia käytäntöjä moniosaisten tuotteiden alkuperäisen ulkoasun palauttamiseen käytettäviin varaosiin. Esittelijä huomauttaa, että varsinkin kansainvälisessä vertailussa on erilaisia oikeuskäytäntöjä. Maailmanlaajuisessa yhteydessä on tärkeää välttää Euroopalle koituvat kilpailuhaitat.

### III. Esittelijän kanta

Vaikka ehdotettu direktiivi kattaa periaatteessa kaikki varaosat, joita käytetään moniosaisten tuotteiden korjaamiseen "niiden alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi", sitä käsitellään ensisijaisesti sen tärkeimmän soveltamisalan eli moottoriajoneuvojen varaosien näkökulmasta. Ei pidä kuitenkaan unohtaa, että kyse on mallisuojan kattavuuden periaatteellisista seikoista.

Kun puhutaan mallisuojusta "täysin vastaavien" varaosien jälkimarkkinoilla, vastakkain on kaksi tärkeää näkemystä:

Toisaalta vallitsee käsitys, että varaosien mallisuoja on looginen seuraus teollis- ja tekijänoikeudesta. Tämän käsityksen mukaan eron tekeminen varaosien ensi- ja jälkimarkkinoiden välille olisi ristiriidassa teollis- ja tekijänoikeuden yleisten periaatteiden kanssa.

Toisaalta ollaan sitä mieltä, että mallisuoja ei pitäisi ulottaa jälkimarkkinoilla käytettäviin varaosiin, koska muuten voi syntyä perusteettomia monopoliasemia. Tässä mielessä direktiiviehdotuksen korjauslauseke puolustaa paikkaansa sopivana keinona ratkaista ongelma.

Esittelijän mielestä komission ehdottamassa ratkaisussa, jonka mukaan varaosien mallisuoja poistetaan välittömästi, ei ole otettu riittävästi huomioon näitä eri osapuolten intressien välisiä jännitteitä. Siksi esittelijä ehdottaa väliaikaista ratkaisua, jonka mukaan "jäsenvaltiot, joiden voimassa olevat säädökset mahdollistavat tuotemallisuojan mallille, jota käytetään direktiivin 98/71/EY 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti osana moniosaista tuotetta kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi, voivat säilyttää tuotemallisuojan viiden vuoden ajan tämän direktiivin voimaantulosta."

Direktiiviehdotuksessa käsitellään mallisuojakysymyksiä, eikä se siksi koske moottoriajoneuvojen ja niiden varaosien turvallisuutta. Markkinoiden vapauttamisella voi kuitenkin olla välillisiä vaikutuksia tuotteiden laatuun ja siten myös tuoteturvallisuuteen. Asiasta tehdyn tutkimuksen mukaan tyyppihyväksyntämenettely olisi ulotettava koskemaan tiettyjä turvallisuuden kannalta olennaisia varaosia, jotta varmistetaan varaosien turvallisuus.

Siksi esittelijä pitää myönteisenä, että ehdotus tyyppi hyväksyntämenettelyn laajentamisesta turvallisuuden kannalta olennaisiin varaosiin on sisällytetty 5.9.2007 annetun direktiivin 2007/46/EY 31 artiklaan (EUVL L 263/1 v. 9.10.2007).

13.7.2005

## TALOUS- JA RAHA-ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

oikeudellisten asioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamiseksi  
(KOM(2004)0582 – C6-0119/2004 – 2004/0203(COD))

Valmistelija: Wolf Klinz

### LYHYT PERUSTELU

#### Tausta

Direktiivi 98/71/EY koskee mallien oikeudellista suojaa. Malleja koskevan lain tavoitteena on suojella tuotteen ulkoasua, ulkopuolta ja näkyvää muotoa. Tässä yhteydessä suojan olisi annettava yksinoikeus uudelle ja alkuperäiselle muotoilulle ja palkittava mallin luoja henkinen työ.

14 artikla koskee moniosaisen tuotteen korjausta. Se oli laatimisestaan lähtien luonteeltaan vain väliaikainen. Jäsenvaltioiden on pidettävä voimassa nykyinen mallien suojaa koskeva lainsäädäntönsä – mikä tarkoittaa mallien suojaa tai vapaita markkinoita (eli ei mallien suojaa) – kunnes tätä direktiiviä muutetaan. Jäsenvaltioiden on muutettava lainsäädäntöään vain, jos ne vapauttavat markkinoita (*freeze plus* -ratkaisu).

15 jäsenvaltiota (Itävalta, Tanska, Suomi, Ranska, Saksa, Portugali, Ruotsi, Kypros, Tšekin tasavalta, Viro, Liettua, Malta, Puola, Slovakia ja Slovenia) on suojannut markkinat, 9 jäsenvaltiota (Belgia, Irlanti, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Espanja, Yhdistynyt kuningaskunta, Unkari ja Latvia) ovat vapauttaneet markkinat ja Kreikassa on määräaikainen suoja.

Tämä säännös oli unionin laajuisen vapauttamisen vastustajien ja kannattajien kompromissi, mutta sitä ei ollut tarkoitettu pitkän aikavälin ratkaisuksi.

## Komission ehdotus

Komissio on nyt ehdottanut varaosien jälkimarkkinoiden liberalisointia. Siten mallisuoja ei koskisi moniosaisen tuotteen osaa, jota käytetään tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulko-osun palauttamiseksi. Liberalisointia on ehdotettu sillä ehdolla, että jäsenvaltiot varmistavat tiedottamisen varaosien alkuperästä kuluttajille, niin että nämä voivat päättää haluavatko ostaa autonvalmistajan, alkuperäisosien toimittajan vai riippumattoman toimittajan varaosan.

Jäsenvaltioiden on mukautettava kansallista lainsäädäntöään, niin että se tulee voimaan viimeistään kaksi vuotta direktiiviehdotuksen hyväksymisen jälkeen.

## Tiedot

### Direktiiviehdotuksen soveltamisala

Direktiiviehdotus koskee vain näkyviä "täysin sopivia" moniosaisten tuotteiden varaosia (korinosia). Vaikka direktiiviehdotus vaikuttaa oleellisesti kaikkiin aloihin, joilla moniosaisten tuotteiden näkyviä osia vaihdetaan ja korjataan, se koskee pääasiassa autojen jälkimarkkinoita ja sillä on vain vähäinen vaikutus muihin markkinoihin, kuten saniteettilaitteiden, rannekellojen, moottoripyörien ja kodinkoneiden markkinoihin. Näiden muiden alojen tietoja on vaikea määrittää ja vaikutukset kohdistuvat enimmäkseen kyseisten markkinoiden ylellisyustuotteisiin; asiantuntijat ovat samaa mieltä siitä, että vain autojen jälkimarkkinat ovat merkittävät ja siksi vaikutus niihin on ratkaiseva. Erityisesti direktiiviehdotus koskee runkoteltejä, laseja ja valaisimia. Kyseisten varaosien ostamiseen käytetään vuosittain 9–11 miljardia euroa. Tietty korjauksen ja vaihdon vähimmäiskysyntä on välttämätöntä, jotta varaosavalmistajien toiminta on kannattavaa. Siksi varaosien tarjoaminen on kannattavaa vain tietyn volyymin autoille. Markkinat ovat kuitenkin useita miljardeja euroja.

### Direktiiviehdotuksen mahdollisia etuja ja haittoja

#### **Hinnat:**

Markkinoilla, joilla on mallisuoja, monopolistinen hinnoittelujärjestelmä voi nostaa varaosien hinnat liian korkeiksi. Liberalisoidut markkinat tarjoavat enemmän valinnanvaraa ja nostavat alhaisempien hintojen todennäköisyyttä. Eräässä tutkimuksessa on osoitettu, että 10 varaosaa 11:sta on kalliimpia suojatuilla markkinoilla kuin liberalisoiduilla markkinoilla. Lisäksi esimerkiksi autonvalmistajan etulokasuojan hinta voi olla yli 200 prosenttia korkeampi kuin se on vapailla markkinoilla.

#### **Innovointi:**

Liberalisointi ei vaikuta innovointiin kielteisesti. Innovointi luodaan kilpailulla ensimarkkinoilla. Automallin luomisen päätavoite on varmistaa automerkin ainutlaatuisuus merkin markkina-aseman puolustamiseksi. Uuden auton malli on ratkaiseva kuluttajan ostopäätöksen kannalta sekä perusta menestyksekkäälle myynnille, mutta malli ei vaikuta kuluttajan käyttäytymiseen jälkimarkkinoilla.

### **Työllisyys:**

Matalan kustannustason maiden riippumattomilta valmistajilta puuttuu usein tekninen osaaminen osien tuottamiseksi Euroopan markkinoilla vaadittavalla laatutasolla. Autonvalmistajat teettävät työtä ulkomailla mieluiten itse ulkoistaessaan ja siirtäessään varaosien tuotantoa tuodakseen ne myöhemmin EU:hun. Sitä vastoin pk-yritykset voivat EU:ssa taata paremmin työpaikat omilla markkinoillaan. Pk-yritykset kärsivät tällä hetkellä yhdenmukaistamisen puutteesta EU:ssa ja hyötyvät liberalisoinnista. Lisäksi kaikki toimittajat hyötyvät markkinoiden avautumisesta, kun muiden kuin EU-autojen varaosien tuotanto sallitaan. Tällä hetkellä 15 prosenttia EU:ssa käyttöön otettavista autoista tuodaan ulkomailta (esimerkiksi Japanista, Koreasta ja Yhdysvalloista) ja kaikki EU:n ulkopuoliset autonvalmistajat ovat rekisteröineet autonosien malleja EU:ssa.

### **Turvallisuus:**

Mallisuojaus ei koske turvallisuutta. Mallisuojaus myöntäminen ei sisällä turvallisuustestejä. Turvallisuus kuuluu sen sijaan tyyppihyväksyntäjärjestelmän piiriin samojen osien osalta ja sitä voidaan laajentaa kaikkiin muihin osiin uudella EU-lainsäädännöllä.

### **Kilpailu:**

Suojatuilla markkinoilla ei ole kilpailua. Kuluttajien on ostettava varaosat autonvalmistajalta. He voivat saada joitakin varaosia alkuperäisosien toimittajilta, vaikka tämä on mahdollista vain joidenkin suurten ja vahvojen alkuperäisosien toimittajien tuotteiden osalta. Euroopan sisämarkkinoita ei ole ja kansallisilla suojatuilla markkinoilla eri varaosat on todellisuudessa suojattu eriasteisesti. Markkinoiden vapauttaminen tarkoittaisi niiden avaamista kilpailulle. Kilpailu ei ole vain hintakilpailua, vaan se koskee myös muita tekijöitä, kuten tuotteiden laatua ja mainetta. Liberalisoiduilla markkinoillakin autonvalmistajien ja alkuperäisosien tuottajien markkinaosuus säilyy korkeana, esimerkiksi Yhdysvalloissa riippumattomien valmistajien runkopellit ovat saavuttaneet vain 15 prosentin markkinaosuuden.

### **Johtopäätökset**

Esittelijänne haluaa ilmaista vahvan tukensa komission ehdotukselle.

Ei ole tyydyttävää, että meillä on uusien autojen sisämarkkinat, muttei varaosien sisämarkkinoita.

Varaosien jälkimarkkinoiden liberalisointi johtaa kilpailun lisääntymiseen ja kehittää sisämarkkinoita. Hinnoista tulee joustavampia.

Se ei vaikuta innovointiin kielteisesti. Itse asiassa innovointi voi lisääntyä, koska autonvalmistajilla on tapana suunnitella tuotteidensa osat niin, että riippumattomien toimittajien on vaikea valmistaa kyseisiä osia. Esittelijänne tukee vaatimusta teollis- ja tekijänoikeudesta, mutta meidän mielestämme se ei ole este kyseisten markkinoiden vapauttamiselle. Lisäksi on huomattavaa, että on olemassa vain yksi tapaus, jossa autonvalmistaja on haastanut toisen autonvalmistajan oikeuteen mallin kopioimisesta ensimarkkinoilla, vaikka jotkut mallit muistuttavat toisiaan erittäin paljon.

Pk-yritykset hyötyvät liberalisoinnista. Liberalisoinnilla on myönteisiä vaikutuksia työllisyyteen EU:ssa, ja lopulta yksittäinen kuluttaja saa valinnanvapauden ja hyväksynee valintaa koskevan vastuun.

Varaosien jälkimarkkinoiden liberalisointi on oikea tie eteenpäin.

## TARKISTUKSET

Talous- ja raha-asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa oikeudellisten asioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Komission teksti<sup>1</sup>

Parlamentin tarkistukset

### Tarkistus 1 JOHDANTO-OSAN 1 KAPPALE

(1) Mallisuojan ainoana tarkoituksena on myöntää yksinoikeus tuotteen ulkoasuun, ei monopolia itse tuotteeseen. Jos suoja annetaan mallille, jolle ei ole käyttökelpoista vaihtoehtoa, tuloksena on tosiasiallinen monopoli tuotteeseen. Tällaista suojaa voitaisiin pitää lähes mallisuojajärjestelmän väärinkäyttönä. Kun kolmansilla osapuolilla on mahdollisuus valmistaa ja toimittaa varaosia, kilpailu pysyy yllä. Jos mallisuoja taas ulotetaan varaosiin, nämä kolmannet osapuolet loukkaisivat mallisuojan haltijan oikeuksia, kilpailu häviäisi ja mallisuojan haltija saisi tosiasiallisen monopolin tuotteeseensa.

(1) Mallisuojan ainoana tarkoituksena on myöntää yksinoikeus tuotteen ulkoasuun, ei monopolia itse tuotteeseen *tai sen osiin*. Jos suoja annetaan mallille, jolle ei ole käyttökelpoista vaihtoehtoa, tuloksena on tosiasiallinen monopoli tuotteeseen, *jota varten mallia on käytetty*. Tällaista suojaa voitaisiin pitää lähes mallisuojajärjestelmän väärinkäyttönä. Kun kolmansilla osapuolilla on mahdollisuus valmistaa ja toimittaa varaosia *korjaustarkoituksiin*, kilpailu pysyy yllä. Jos mallisuoja taas ulotetaan varaosiin, nämä kolmannet osapuolet loukkaisivat mallisuojan haltijan oikeuksia, kilpailu häviäisi ja mallisuojan haltija saisi tosiasiallisen monopolin tuotteeseensa.

### Tarkistus 2 JOHDANTO-OSAN 3 A KAPPALE (uusi)

*(3 a) Tuotteiden korjaamiseen käytettävien näkyvien varaosien mallisuojan poistaminen tuottaa pienille ja keskisuurille yrityksille uusia vapauksia ja kuluttajille hyviä tarjouksia.*

<sup>1</sup> Ei vielä julkaistu EUVL:ssä.

Tarkistus 3  
JOHDANTO-OSAN 3 B KAPPALE (uusi)

*(3 b) Asetuksen (EY) Nro 1400/2002  
1 artiklan 1 kohdan t ja u alakohdassa sekä  
4 artiklan 1 kohdan i, j, k ja l alakohdassa  
tarkoitettujen "alkuperäisten varaosien" ja  
"laadultaan vastaavien varaosien"  
määritelmien mukaisesti autojen varaosilla  
käytävän kaupan rajoitukset olisi  
kiellettävä.*

*Perustelu*

*Varaosamarkkinoiden vapauttaminen on olennainen osa koko moottoriajoneuvomarkkinoiden vapauttamista, joka käynnistettiin vuonna 2002 annetulla ajoneuvoja koskevalla ryhmäpoikkeusasetuksella 1400/2002. Näin ollen mallisuojan varjolla varaosien kaupalle asetettavat rajoitukset ja autonvalmistajille annettava monopoli ovat yksiselitteisesti kilpailulainsäädännön vastaisia ja ne pitäisi poistaa.*

Tarkistus 4  
JOHDANTO-OSAN 4 KAPPALE

(4) Niiden komission asetuksessa (EY) N:o 1400/2002 olevien säännösten täydentämiseksi, jotka koskevat valmistajan mahdollisuutta varustaa toimitetut osat tai varaosat tavaramerkillään tai muulla tunnuksellaan toimivalla ja helposti näkyvällä tavalla, **jäsenvaltioiden** olisi varmistettava, että **kuluttajille annetaan** asianmukaiset varaosien alkuperää koskevat tiedot, **joihin sisältyvät myös** tiedot osiin sijoitetuista tavaramerkeistä ja tunnuksista.

(4) Niiden komission asetuksessa (EY) N:o 1400/2002 olevien säännösten täydentämiseksi, jotka koskevat valmistajan mahdollisuutta varustaa toimitetut osat tai varaosat tavaramerkillään tai muulla tunnuksellaan toimivalla ja helposti näkyvällä tavalla, olisi varmistettava, että **kuluttajat saavat** asianmukaiset varaosien alkuperää koskevat tiedot, **esimerkiksi tiedottamalla** osiin sijoitetuista tavaramerkeistä ja tunnuksista.

Tarkistus 5  
JOHDANTO-OSAN 4 A KAPPALE (uusi)

*(4 a) Tämän direktiivin olisi tullava  
voimaan riippumatta käynnissä olevista  
tutkimuksista ja mahdollisista vaikutusten  
arvioinneista.*



Tarkistus 6  
1 ARTIKLA  
14 artiklan 1 kohta (direktiivi 98/71/EY)

1. Mallisuoja ei myönnetä mallille, joka sisältyy moniosaisen tuotteen osaan, jota käytetään tämän direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi.

1. Mallisuoja ei myönnetä **tuotteeseen sisältyvälle tai sovellettavalle** mallille, joka sisältyy moniosaisen tuotteen osaan, jota käytetään tämän direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla **yksinomaan ja ainoastaan** kyseisen moniosaisen tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi. **Mallisuoja myönnetään, jos mallia sovelletaan vain koriste- tai ulkoasutarkoituksessa, toisin sanoen ei tuotteen korjaamiseen sen alkuperäisen ulkoasun palauttamiseksi vaan sen muuttamiseksi.**

Tarkistus 7  
1 ARTIKLA  
14 artiklan 1 a kohta (uusi) (direktiivi 98/71/EY)

**1 a. Komissio seuraa tämän direktiivin täytäntöönpanoa, erityisesti sen vaikutusta varaosien hintoihin ja turvallisuuteen, vakuutusyhtiöiden vakuutetuille asettamiin ehtoihin sekä uuden sääntelyjärjestelmän vaikutuksia kilpailuedellytyksiin. Se antaa säännöllisin väliajoin neuvostolle ja Euroopan parlamentille kertomuksen, jossa se esittää löydöksensä ja ehdottaa asianmukaisia toimia unionin tavoitteiden mukaisesti.**

*Perustelu*

*Näin säädetään säännöllisestä arvioinnista sääntelyjärjestelmän vaikutusten arvioimiseksi erityisesti arkaluontoisimpien seikkojen suhteen.*

Tarkistus 8  
1 ARTIKLA  
14 artiklan 2 kohta (direktiivi 98/71/EY)

2. *Jäsenvaltioiden on varmistettava*, että kuluttajille annetaan asianmukaiset tiedot *varaosien alkuperästä*, jotta he pystyvät tekemään tietoon perustuvan valinnan toistensa kanssa kilpailevien *osien välillä*.”

2. *Edellä 1 kohtaa sovelletaan sillä edellytyksellä*, että kuluttajille annetaan asianmukaiset tiedot *korjauksessa käytettävän tuotteen alkuperästä käyttämällä merkintöjä, kuten tavaramerkkejä tai liikenimiä, tai muulla sopivalla tavalla*, jotta he pystyvät tekemään tietoon perustuvan valinnan toistensa kanssa kilpailevien *korjaamista varten tarjolla olevien tuotteiden välillä*.”

Tarkistus 9  
1 ARTIKLA  
14 artiklan 2 a kohta (uusi) (direktiivi 98/71/EY)

*2 a. Korjauslauseketta sovelletaan vain näkyviin varaosiin jälkimarkkinoilla, kun mallisuojan haltija on saattanut moniosainen tuotteen markkinoille ensisijaisilla sisämarkkinoilla tai se on saatettu markkinoille hänen suostumuksellaan.*

Tarkistus 10  
1 ARTIKLA  
14 artiklan 2 b kohta (uusi) (direktiivi 98/71/EY)

*2 b. Kuluttajille, autokorjaamoille ja osien jakelijoille ei saa missään tapauksessa asettaa lisämaksuja, lisenssimaksuja tai maksua varaosien käytöstä tuotteiden*

## ***korjaamista varten.***

### *Perustelu*

*Auton myyntihinta sisältää jo mallin suunnittelusta aiheutuneet kustannukset, jotka siten maksetaan kokonaisuudessaan autoa ostettaessa. Korjaamisen yhteydessä ei saa vaatia uusia maksuja mallin kustannuksista. Ei ole mitään syytä periä maksua auton oston yhteydessä maksetusta mallista kahdesti tai useammin. Sillä olisi päinvastoin pienille ja keskisuurille yrityksille haitallisia sekä kasvua hidastavia seurauksia.*

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamiseksi
<b>Viiteasiakirjat</b>	KOM(2004)0582 – C6-0119/2004 – 2004/0203(COD)
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b>	JURI
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ECON 30.11.2004
<b>Tehostettu yhteistyö</b>	
<b>Valmistelija</b> Nimitetty (pvä)	Wolf Klinz 14.12.2004
<b>Valiokuntakäsittely</b>	29.3.2005      23.5.2005      14.6.2005      12.7.2005      13.7.2005
<b>Tarkistukset hyväksytyt (pvä)</b>	13.7.2005
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	puolesta:                      36 vastaan:                      5 tyhjää:                         1
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Zsolt László Becsey, Pier Luigi Bersani, Bowles Sharon Margaret, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, David Casa, Paolo Cirino Pomicino, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Benoît Hamon, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Astrid Lulling, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, Joseph Muscat, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Dariusz Rosati, Eoin Ryan, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht ja John Whittaker
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Harald Ettl, Catherine Guy-Quint, Ona Juknevičienė, Jules Maaten, Thomas Mann, Kamal Syed Salah ja Corien Wortmann-Kool
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)</b>	Antonio Masip Hidalgo

14.12.2005

## SISÄMARKKINA- JA KULUTTAJANSUOJAVALIOKUNNAN LAUSUNTO

oikeudellisten asioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta  
(KOM(2004)0582 – C6-0119/2004 – 2004/0203(COD))

Valmistelija(\*): Manuel Medina Ortega

(\*) Valiokuntien tehostettu yhteistyö – työjärjestyksen 47 artikla

### LYHYET PERUSTELUT

#### Taustaa

Todettakoon alkuhuomautuksena, että tämän lainsäädännön yksinomaisena syynä on ratkaista ainoa direktiivin 98/71/EY hyväksymisen jälkeen jäljelle jäänyt kysymys. Kuten monet tämän valiokunnan jäsenet muistavat, parlamentin ja neuvoston yhteispäätösmenettelyssä komission avulla saavutettu kompromissi koski lähinnä 14 artiklan "korjauslauseketta" eli ehtoja, joissa määritellään, täytyykö korjauksia suorittavien autokorjaamojen käyttää autonvalmistajan toimittamia varaosia vai voivatko ne käyttää kolmannen osapuolen valmistamia varaosia. Neuvottelijoiden aikaansaama ratkaisu oli "*standstill plus*", eli kunkin jäsenvaltion voimassaoleva lainsäädäntö jäädytettiin ja samalla sallittiin markkinoiden vapauttaminen edelleen. Mitään esteitä kyseisten osien vapaalle liikkumiselle ei sallittaisi. Neuvosto luopui kannastaan, jonka mukaan se pyrki antamaan jäsenvaltioille vapaat kädet ottaa käyttöön tai muuttaa alan kansallisia säännöksiä. Parlamentti lievensi kantaansa suosia täysin yhdenmukaistettua järjestelmää, jossa oikeudenhaltijat saavat oikeudenmukaisen ja kohtuullisen korvauksen moniosaisen tuotteen korjaamisessa käytetyn osan mallin käytöstä. Toinen kiistanalainen kohta oli tapa, jolla komissio arvioi direktiivin seurauksia sen voimaantulon jälkeen (18 artikla). Parlamentti toivoi, että tekstiin lisättäisiin säännös, jossa vaaditaan komissiota kuulemaan alkuperäisosien ja varaosien valmistajia vapaaehtoiseen sopimukseen pääsemiseksi osapuolten välillä oikeudenmukaisesta ja kohtuullisesta korvausjärjestelmästä. Loppujen lopuksi parlamentti hyväksyi neuvoston pyynnön, että säännöstä ei sisällytettäisi tekstiin, sen jälkeen kun vastaava komission jäsen oli vakuuttanut,

että seuraava julistus julkaistaisiin yhdessä direktiivin kanssa *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*:

"Heti kun direktiivi on annettu, sanotun kuitenkin rajoittamatta 18 artiklan säännösten soveltamista, komissio ehdottaa kuulemismenettelyä, jossa on mukana moniosaisten tuotteiden valmistajia ja kyseisten tuotteiden osien valmistajia moottoriajoneuvojen alalla. Kuulemisen tavoitteena on saada aikaan asianomaisten osapuolten välillä vapaaehtoinen sopimus, joka koskee mallien suojaa tapauksissa, joissa tuote, johon malli sisältyy tai johon mallia sovelletaan, on osa moniosaista tuotetta, jonka ulkoasusta suojattu malli on riippuvainen. Komissio koordinoi kuulemismenettelyä ja antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle tietoja sen edistymisestä. Komissio kutsuu kuulemismenettelyn osapuolet pohtimaan erilaisia vaihtoehtoja, joiden pohjalta vapaaehtoinen sopimus voidaan tehdä, mukaan lukien korvausjärjestelmä ja järjestelmä, joka perustuu kestoltaan rajoitettuun mallin suojaan."

Kun vapaaehtoisen sopimuksen saavuttaminen osoittautui mahdottomaksi, komissio teetti tutkimuksen varaosien jälkimarkkinoiden yhdenmukaistamista koskevista vaihtoehdoista. Tutkimuksessa keskityttiin autoalaan, mikä kuvastaa taloudellisten vaikutusten merkitystä kyseisellä alalla.

Laajennetun vaikutusten arvioinnin perusteella komissio päätteli, että "ainoastaan vaihtoehto, jonka mukaan mallisuoja ei uloteta varaosien jälkimarkkinoille, on tehokas keino toteuttaa sisämarkkinat. Vapauttamisesta on luvassa etuja monessa suhteessa ilman vakavia haittoja. Se parantaisi sisämarkkinoitten toimintaa, lisäisi kilpailua jälkimarkkinoilla, laskisi kuluttajahintoja ja avaisi toimintamahdollisuuksia pk-yrityksille ja loisi niihin työpaikkoja."

## **Arviointi**

Komission ehdotusta olisi tuettava seuraavista syistä, jotka liittyvät sisämarkkinoiden moitteettomaan toimintaan sekä kuluttajien taloudelliseen hyvinvointiin.

Ensinnäkin *sisämarkkinoiden* kannalta katsottuna uusilla autoilla on yhtenäismarkkinat mutta autojen varaosilla ei ole yhtenäismarkkinoita. Tämä tarkoittaa, että autojen varaosia ei voida valmistaa ja myydä vapaasti yhteisön sisällä. Tämän sirpaloitumisen ja yhteisön mallijärjestelmää koskevan epävarmuuden seurauksena kansalaiset eivät voi olla varmoja, onko tietyn varaosan ostaminen laillista. Joissakin yhteisön osissa kuluttajat eivät voi vapaasti valita kilpailevia varaosia. Samasta syystä osien valmistajat, erityisesti pk-yritykset, eivät voi käyttää yhtenäismarkkinoiden tarjoamaa mittakaavaetua eivätkä rohkene tehdä investointeja tai palkata työvoimaa, mihin ne muuten saattaisivat ryhtyä.

Toiseksi "täysin sopiva" -vaatimus tarkoittaa, ettei teollis- ja tekijänoikeuksien suoja tarvita, koska toimintaan ei sisälly luovuutta. Tämä vaatimus tarkoittaa myös, että kuluttajien turvallisuutta ei vaaranneta.

Kolmanneksi ehdotettu järjestelmä lisää *kilpailua*, millä on *kuluttajien* kannalta myönteisiä vaikutuksia hintakilpailuna ja vakuutusmaksujen hillitsemisenä.

Lopuksi sääntelyn purkaminen antaa pk-yrityksille mahdollisuuden saada suurempi osuus varaosien jälkimarkkinoista. Ei myöskään ole todisteita siitä, että sen jälkeen yhteisöön tuotaisiin valtavat määrät varaosia, joita nyt tuotetaan yhteisön sisällä. On tunnettua, että monikansalliset yritykset tuottavat jo nyt paljon osia, kuten auton puskureita, matalan kustannustason maissa.

## **PÄÄTELMÄT**

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta pyytää oikeudellisten asioiden valiokuntaa, jonka kanssa se toimii tehostetussa yhteistyössä työjärjestyksen 47 artiklan mukaan, tukemaan direktiiviehdotusta, johon lisätään uusi johdanto-osan 1 a kappale.

***(1 a) Mallisuojan poistaminen on ristiriidassa kansainvälisesti tunnustetun, teollis- ja tekijänoikeuksien suojaa koskevien periaatteiden kanssa ja se olisi vaarallinen ennakkotapaus teollis- ja tekijänoikeuksien suojan osalta muilla aloilla, samanaikaisesti kun Euroopan unioni on, etenkin WTO:ssa, sitoutunut painostamaan kolmannet maat hyväksymään teollis- ja tekijänoikeuksia koskevan järjestelmän, jonka avulla jäljitelmien valmistus ja tavaramerkkien väärentäminen saataisiin loppumaan.***

## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi mallien oikeudellisesta suojasta annetun direktiivin 98/71/EY muuttamisesta			
<b>Viiteasiakirjat</b>	KOM(2004)0582 – C6-0119/2004 – 2004/0203(COD)			
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b>	JURI			
<b>Lausunnon antanut valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO 14.12.2004			
<b>Tehostettu yhteistyö – ilmoitettu istunnossa (pvä)</b>	12.5.2005			
<b>Valmistelija</b> Nimitetty (pvä)	Manuel Medina Ortega 18.4.2005			
<b>Alkuperäinen valmistelija</b>				
<b>Valiokuntakäsittely</b>	4.5.2005	24.5.2005	15.6.2005	11.7.2005
	22.11.2005	12.12.2005		
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	12.12.2005			
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: –: 0:	26 1 0		
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Maria Carlshamre, Charlotte Cederschiöld, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Anna Hedh, Edit Herczog, Anneli Jäätteenmäki, Pierre Jonckheer, Wolf Klinz, Henrik Dam Kristensen, Kurt Lechner, Lasse Lehtinen, Toine Manders, Arlene McCarthy, Manuel Medina Ortega, Zita Pleštinšá, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Leopold Józef Rutowicz, Heide Rühle, Andreas Schwab, Eva-Britt Svensson, József Szájer, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler, Phillip Whitehead			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Benoît Hamon			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)</b>				
<b>Huomautuksia (saatavilla vain yhdellä kielellä)</b>	...			



## ASIAN KÄSITTELY

<b>Otsikko</b>	Mallien oikeudellisen suojan muuttaminen			
<b>Viiteasiakirjat</b>	KOM(2004)0582 - C6-0119/2004 - 2004/0203(COD)			
<b>Annettu EP:lle (pvä)</b>	14.9.2004			
<b>Asiasta vastaava valiokunta</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI			
<b>Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	ECON	IMCO	14.12.2004	
<b>Valiokuntien yhteistyö</b> Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO 12.5.2005			
<b>Esittelijä(t)</b> Nimitetty (pvä)	Klaus-Heiner Lehne 26.10.2004			
<b>Alkuperäinen esittelijä</b>	Alexander Radwan			
<b>Valiokuntakäsittely</b>	21.4.2005	29.11.2005	3.10.2006	20.12.2006
	26.2.2007			
<b>Hyväksytty (pvä)</b>	20.11.2007			
<b>Lopullisen äänestyksen tulos</b>	+: 25			
	-: 0			
	0: 0			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet</b>	Carlo Casini, Marek Aleksander Czarnecki, Bert Doorn, Cristian Dumitrescu, Monica Frassoni, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Neena Gill, Othmar Karas, Piia-Noora Kauppi, Klaus-Heiner Lehne, Katalin Lévai, Antonio López-Istúriz White, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Aloyzas Sakalas, Diana Wallis, Tadeusz Zwiefka			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet</b>	Mogens N.J. Camre, Charlotte Cederschiöld, Luis de Grandes Pascual, Vicente Miguel Garcés Ramón, Kurt Lechner, Eva Lichtenberger, Gabriele Stauner			
<b>Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)</b>	Toine Manders, Tomáš Zatloukal			
<b>Jätetty käsiteltäväksi (pvä)</b>	22.11.2007			